

# JÖVŐ

**FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP**

A „Jövő” előfizetési díja: Egy óra 8000 lej. Munkásszervezeteknek és azok tagjainak 6500 vállalati előfizetés 200.000 lej.

Felelős szerkesztő:  
**PALASTI JÓZSEF**

Telefon: szerkesztőség 20-76  
és kiadóhivatal 20-77  
vámháza 20-77

Magyarnak születünk,  
Magyarok maradunk,  
Egyenlőség = jelünk,  
Csak erre szavazunk.

## A választási küzdelem

döntő szakaszába érkezett. November 19-án Románia népi demokráciája egy emberként vonul fel, hogy hitét és meggyőződését nyilvánítsa a szabadságjogok eszmái mellett. Egyik oldalán a múlt maradványai állanak és a birtokukban lévő gazdasági erőforrások, másik oldalán a népi tömegek és két kezük verejtékes munkája, amellyel szebb és boldogabb ország fölépítésén fáradoznak. A „történelmi” reakció gazdasági harcot folytat az új Románia erőfeszítése ellen. A kezében lévő termelőerők és hitelforrások segítségével alátámasztja az áruiüzérkedést és összpontosított támadást folytat a pénz ellen. Maniuk és Bratianuék tudva azt, hogy veszített ügyet képviselnek, igyekeznek megakadályozni az építómunkát. Az ország demokratikus tömegei, a földművesek, munkások, értelmiségiek, kereskedők és iparosok tisztában vannak azzal, hogy a gazdasági harc háttérében politikai okok húzódnak meg és jól tudják, hogy a Groza kormány feladatait csak úgy tudja maradéktalanul teljesíteni, ha az ország népe a választásokon bizalmáról biztosítja.

Románia magyarsága önálló listával indul a választásokon, hogy sajátos kulturális és gazdasági kívánásainak érvényt szerezzen. A magyarság a demokrácia megvalósításáért harcol, mert csak a demokrácia biztosítja számára az egyenjogúságot és élete szabad fejlődését. A Magyar Népi Szövetség a második helyen vesz részt. Aradon a választási harcban s az öntudatos, demokrata magyar ember a második számú listára adja szavazatát.

## A nürnbergi börtönudvaron

Elméltették a fasizmus vezércsahosait. Haláluk megkönnyebbülést kellett, hogy kiváltson mindazokban, akik szebb és jobb élet után áhítoznak. A magasabb emberi eszmény, a magasbavezető örök, egyenes út nagy gáncsvető kalandorai voltak ők, akiknek durva és bárdolatlan őrmesterhangja rémülettel és rettegéssel töltötte meg éntizedeken át az európai levegőt. Még az emberi leleményesség csodaszámait, a filmet és rádiót is hihetetlen vetették és szolgálatukba állították a gyűlölet apostolat. Szörnyű árnyékuk népeket, nemzeteket borított el, közösségeket és egyének szabad lélekzetét fojtotta meg, behatolt otthonokba, hogy elválassza a férjet hitvesétől, gyermeket anyjától és az emberiség sorsát názkamrák és kivégzőtáborok kárhözátos utvesztőjén át a csataterek és összerombolt városok útján terelte. Göring ur, a monstrum, aki emberörsen hízta magát és környezetét, most, a végső számonkérés órájában epoly gyűvának bizonyult, mint közvetlen főnöke, Hitler és méreggel fejezte be életét. A nürnbergi ítéletek az emberi történelem legsötétebb fejezete után töltek pontot.

## Teljes mértékben részt vesz a szovjet küldöttség az UNO-közgyűlés munkájában

„Párisban sok kérdés rendeződött” — mondotta Molotov, aki reméli, hogy Newyorkban a még elintézetlen problémákat is megoldják

PÁRIS. A szovjet külügyminiszter VI. sinszkij helyettes külügyminiszter társaságában szerdán Párisból Southamptonba utazott, ahol a Queen Mary angol óceánjáróra szálltak. Molotov a Renter hírszolgálati iroda munkatársa előtt kijelentette, hogy a szovjet bizottság teljes mértékben részt vesz az UNO közgyűlésének munkájában.

LONDON. Bevja brit külügyminiszter

és Alexander nemzetvédelmi miniszter szerdán repülőgéppel megérkeztek az angol fővárosba. Smuts délafrikai miniszterelnök ugyancsak Londonba érkezett és innen folytatja útját Newyorkba. A jugoszláv békeküldöttség különvonnattal hagyja el Páris. A jugoszláv külügyminiszter és a helyettes külügyminiszterek azonban a francia fővárosból repülőgéppel Newyorkba utaznak.

LONDON. Molotov szovjet külügyminisnak és készülnek hazatérni.

niszter a Queen Mary fedélzetén van Newyork felé. Molotov nyilatkozott a párisi békekonferencia eredményeiről és kijelentette, hogy nagyon sok kérdést rendeztek a francia fővárosban és reméli, hogy Newyorkban is a még el nem intézett problémákat megoldják. Különböző párisi jelentések szerint a különböző békeküldöttségek csomagol.

## Előre a választási győzelemért!

## A magyarok a vidékeken a legnagyobb lelkesedés jegyében nyújtották be az MNSz jelölőlistáit

BUKAREST. A bukaresti rádió csüförtök reggeli magyarnyelvű hírszolgálatában jelentette, hogy Erdély területén mindenütt letették az MNSz választási listákat Csík-, Udvarhely- és Háromszék-megyékben az MNSz listák az első számot viselik. Erdély többi részében a kettes számot, míg Temesváron az MNSz listája a négyes számot kapta. Mindenütt a legnagyobb lelkesedés és teljes egység nyilvánult meg a magyarság részéről a jelölések során. A magyar tömegek tisztában vannak azzal, hogy ez a küzdelem népi jogaink, fejlődési lehetőségeink biztosításáért folyik az összedemokrácia arevonalan.

## Byrnes a nemzetközi kérdések teljes rendezését várja a külügyminiszterek tanácskozásaitól

WASHINGTON. Byrnes USA külügyminiszter mára várják az Egyesült Államok fővárosába. Byrnes pénteken rádióbeszédet mond, amelyben beszámol a párisi békekonferencia eredményeiről.

Az USA külügyminisztere elutazása előtt nyilatkozott a sajtó munkatársainak és kijelentette: soha nem várt teljes megegyezést a békekonferenciáról, de a külügyminiszterek értekezletétől

igen.

Hangsúlyozta, hogy teljesen megérti a jugoszláv kormány csalódottságát, de végeredményben minden békeszerződésnek engedményeket kell alapulnia.

## Szabaddá tették a gyógyszerárak létesítését és működését

Megszüntették a meglévő gyógyszerárak monopolisztikus helyzetét és minden gyógyszerész számára lehetővé tették, hogy patikát nyisson

A Hivatalos lap 239 számában megjelent a gyógyszerárak jövőbeni működésére és a gyógyszerelosztás ellenőrzésére vonatkozó új törvény, amely jelentős újításokat tartalmaz.

Az új törvény, amelyet dr. Florica Bogdazur, az új egészségügyminiszter írt alá, véget vet a gyógyszerárak eddigi monopolisztikus helyzetének, amennyiben kimondja, hogy minden gyógyszerész gyógyszerárakat nyithat, tekintet nélkül a lakosság, vagy a meglévő gyógyszerárak szá-

mára és elosztására.

Az új törvény indokolása megállapítja, hogy a múltban az állam nem a gyógyszerészek nagy tömegének érdekeit vette figyelembe, még kevésbé a lakosság szempontjait, hanem kizárólag kis számú gyógyszerár-tulajdonos érdekeit tartotta szem előtt.

Az új törvény a városban csupán ahhoz a feltételhez köti az új gyógyszerárak megnyitását, hogy a gyógyszerészeknek néhány gyakorlóévvvel kell rendelkezniük. Faluhelyen még azt a

megszorítást sem alkalmazza az új törvény, sőt

két évi adómentességet biztosít az új gyógyszerár tulajdonosának, hogy ezzel is elősegítse a falusi gyógyszerárak fejlődését.

Románia törvénykezésében első ízben vált gyakorlattá, hogy minden tehetséges és dolgozó gyógyszerész önálló gyógyszerárakat nyithat.

Az új törvény ezenkívül egész sor intézkedést tartalmaz a gyógyszerárak megbízhatóságának és árának ellenőrzésére vonatkozólag. A kihágásokat súlyos büntetésekkel sújtja az új törvény.

# Arad megyében esőhiány hátráltatja az őszi mezőgazdasági munkálatokat

Ujabb 98.000 hektár területet szántottak fel az országban  
A földművelésügyi minisztérium közleménye

Az őszi mezőgazdasági munkálatok hetek óta folyamatosan vannak a megye területén. Sok helyen vetettek már eddig is búzát, rozsot és őszi árpat, de a legtöbb helyen lehetetlen elvégezni az őszi vetést mindaddig, amíg kiadósabb eső fel nem áztatja a földet és amíg lehetőség lesz elvégezni a rendes őszi szántást.

A szárazság miatt ugyancsak a megye nagy részében annyira kiszáradtak a földek, hogy nem lehet szántani. A legutóbbi napok eszéssel csak a városban számítottak esőnek, a földeken ez keveset jelentett és szántás szempontjából nem volt komoly csapadék. Remélni lehet azonban még mindig, hogy az esős időjárás hamarosan megkezdődik, hiszen az őszi munkálatok végzésére majdnem két hónapos idő áll rendelkezésre.

Az erdős vidékeken az állattartó gazdák nagy mennyiségben szedték össze a lehullott lombot a takarmány pótlására.

Erre a munkára az ország inszegebb helyein rendkívül nagy gondot fordítottak, mert ott ezzel pótolják a takarmányt és ezeken a helyeken az erdőgazdálkodások kirendeltségei napközben támogatást szedték fel az erdők lehullott lombjait.

amit a környék községei állattartó gazdái között osztatott ki. Arad megyében szerencsére nincs különösebb szükség erre, mert az itteni termés bőven elegendő az állatok takarmányozására.

A földművelésügyi minisztérium legutóbbi jelentése szerint az országban az idő száraz és hűvös. A főlészántások bár nagy nehézségek árán tovább folytatók és

98.000 hektárt szántottak fel, amivel az eddigi főlészántott terület 381.500 hektárra emelkedett.

A termés begyűjtése végéhez közeledik. A tengeri 87 százalékát, napraforgó 84 százalékát, a burgonya 58 százalékát gyűjtötték be és a szőlő 57 százalékát leszüretelték.

Az őszi vetések állása az előző évekhez viszonyítva átlagos.

Bevetették: búzát 67.519 hektáron, rozsot 6.590; árpat 3.658, repcét 388

## Forum mozi

Tel. 20-10. Előad. 3, 5, 7 és 9-kor  
Ma a magyar filmgyártás diadala, egy könnyűleg megható filmdráma



## Életre ítélték

Hidvéglé Valéria, Petrovics Iván

hektáron, vagyis összesen bevetették 78.269 hektár területet.

Az állattartó gazdák takarmányellátása a szárazságtól sajgó vidékeken továbbra is ki nem elégítő, általában azonban a helyzet javulóban van.

A borjúbúza ára a városokban országosan átlagban 7900 lejről 8400 lejre emelkedett, hét megye területén az árak 5-7000 lej, harminc megyében 7-9000 lej, tizenkét megyében 9-11000 lej között váltakoznak és kilenc megyében meghaladták a 11.000 lejt.

# Román-magyar kézfogás egy koporsó felett

A tornyai román bíró gyásza és a község magyarsága

A román-magyar baráti közlekedés meghatározó bizonyítéka került a napokban kezünkbe. A tornyai román bíró felesége meghalt. A község lakócai nem zetségi különbség nélkül részt vettek vezetőmberük családi gyászában. Tornyai katolikus magyar lakócai nem csak utolsó útjára kísérték el az elhunytat, hanem a katolikus templom harangjait is megszólaltatták, hogy a halottnak méltó tisztelget adjanak. A bírót annyira meghatározta a magyarság részvétele, hogy magyar nyelven közönséges levelet intézett az ottani Magyar Népi Szövetség vezetőségéhez, kérve, hogy annak tartalmáról értesítsék a község magyarságát. A szép levél így szól:

„Tisztelt Magyar Testvérek:

A bánat a fájdalom és a nehéz megpróbáltatás fátyola alatt vettem tudomásul a magyar nép őszinte és igaz szeretetét.

Ezen pár soraközt a legmélyebb és

legforróbb köszönetemet nyújtom mindazon testvéreknek és testvérnőknek, akik elhunyt és örök nyugalomra tért páromnak az utolsó tisztelget megadták. Mély köszönettel és őszinte tisztelgettel fordulok azon jószívű testvéreimhez, akik a tornyai római katolikus templom harangszavával az egész falut elárasztották és ezzel fejlethetetlen és örök nyugalomra tért páromnak az utolsó tisztelget és a harangok általi bucsuztatást megadták. Őszinte és igaz tisztelgetémet nyújtom a tornyai római katolikus Anyaszentegyház vezetőinek és minden testvéremnek és testvérnőmnek.

Mély szeretettel kérem önöket, fogadják tőlem mindezért forró köszönetemet.

Mély és testvéri szeretettel

BIRO TODOR  
községi bíró

# SPORT

## Ma kettős mérkőzés a Gloria sporttelepen

A Gloria sporttelepen ma kettős mérkőzést bonyolítanak le. Délután 2 órakor a Sparta játssza első B-ligás meccsét az „Augustus 28” együttesével. Fél 4 órakor a temesvári ILSA mérkőzik az ITA csapatával. A kettős mérkőzés iránt sportközönségünk érdeklődés nyílt válni meg.

### A C) LIGA BAJNOKSÁGANAK ÁLLÁSA

A zombolyai Bohu értékes győzelmet aratott a Boesa Romana ellen. A vendégcsapat Stepan góljával 1:0 arányban győzött. A Boesa Montana-Romitex mérkőzés 1:1 eredménnyel végződött. A bajnoki táblázat a következő képet mutatja:

Unirea	3	2	1	0	8:3	5
Indagrara	3	2	6	1	11:4	4
Boesa Romana	3	2	0	1	5:3	4
Metalosport	3	1	0	2	5:4	4
Bohn	3	2	0	1	4:6	4
Freidorf	3	0	9	0	6:6	3
Dermata	3	1	1	1	7:8	3
Progres	3	1	0	2	5:7	2
Romitex	1	0	1	0	1:1	1
Boesa Montana	1	0	1	0	1:1	1
Teba Arad	3	0	1	2	2:9	1
CFR Csebes	3	0	0	3	2:5	0

### A VASÁRNAPI MŰSOR A KÖVETKEZŐ:

#### A) csoport:

Freidorf-Boesa Montana, Freidorf-on fél 4 órakor, Progresul-Metalosport Lugoson 11 órakor, Indagrara-Unirea a Gloria pályán fél 9 órakor, Boesa Romana-Romitex, Románboksánon fél 4 órakor, Bohu-Karánesebi CFR a Bohu pályán fél 4 órakor, Első Bánáti Cipőgyár-Teba, az Electrica pályán 11 órakor.

#### B) csoport

Patria-Astra a Patria pályán 3 órakor, ATE-Vinga hétfőn a Gloria pályán negyed 4 órakor, Ripensia-Virtutea az Electrica pályán szombaton fél 4 órakor, Soimi-ILSA a Soimi pályán fél 4 órakor, az Olimpia szabadnapos.

## Hidessen a „Jövő”-ben

## Royal Mozi

Ma egy kiváló amerikai film, amely bemutatja a frontmögött

## Ötödik hadoszlop

háború ellenni küzdelem

GNSTANCE CUMMINGS és CLIFFORD EVANS alakításával

Előadások: 3, 5, 7 és 9, vasárnap 11.30-kor matiné.

## A Sparta B-ligás mérkőzéseinek új sorsolása

A futballközpont újból kisorsolta a Sparta B-ligás mérkőzéseit. Az aradi csapat hetenként két mérkőzést játszik. Az új sorsolás a következő:

- Október 17, csütörtök: Sparta-Augustus 23.
- Október 19, szombat: Sparta-Vonaa.
- Október 24, csütörtök: CFR (Arad)-Sparta.
- Október 27, vasárnap: CAMT-Sparta.
- Október 31, csütörtök: Sparta-CFR (Simerria).
- November 3, vasárnap: Electrica-Sparta.
- November 7, csütörtök: Sparta-CFR Craiova.
- November 10, vasárnap: RMTE-Sparta.
- November 14, csütörtök: Sparta-CFR T. Severin.
- November 17, vasárnap: Politechnica-Sparta.
- November 21, csütörtök: Sparta-Rassaritul.
- November 24, vasárnap: Unirea Tricoa, Ior-Sparta.
- November 28, csütörtök: Sparta-Corta.
- December 1, vasárnap: Sparta AMTE.

## Belsenii hóhérokat végezték ki

A Németországban működő amerikai hírszolgálat jelentése szerint a brit megszállási övezetben az emberiség ellen elkövetett bűnök címén kivégezték 12 háborús bűnöst, köztük a bergenseleni gyűjtőtábor személyzetének több tagját.

## Corsa Mozi

ARAD

Telefon 23-64

Előadások: 3, 5, 7, 9

Vasárnap 11.30-kor matiné

A legújabb és legszebb magyar film

## Fehér vonat

JAVOR PAL

## Fehér vonat

SIMOR ERZSI

## Fehér vonat

JAVOR PAL

## URANIA

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor  
Vasár- és ünnepnap 11.30-kor matiné  
Ma egy új Metro Goldwyn Mayer film

JOE SMITH

## Amerikai állampolgár

Robert Young, Marsela Hunt

## Savoy Mozi

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor  
Vasár- és ünnepnap 10, fél 12-kor matiné.

## Élet és halálontuli szerelem

Főszerepben:

ALIDA VALLI — AMEDSO NAYZAN

## Sippszelvény

Vasas-ITA
UDR-CFR
Szabadság-Prahova
Ciocanul-Universitatea
Dermaganl-Craiova
Carmen-CFR Bukarest
Jul-Juventus
Név
Pontos cím:

# Emlékirattal fordult az MNSz a szövetkezeti miniszterhez a magyar szövetkezetek érdekében

KOLOZSVAR. A Magyar Népi Szövetség központja a szövetkezeti ügyi minisztériumhoz emlékiratot juttatott el az erdélyi magyar szövetkezetek s ezeken keresztül a magyar termelők érdekeinek a védelmében.

Az emlékirat elmondja, hogy a tevesvári Vitamin szövetkezetnek azon a címen, hogy idegen megyéből nem vásárolhat nyersanyagot, megtiltották, hogy paprikagyára részére a szörénymegyei Bodófalva község paprikatermelőitől vásároljon, aminek következtében a bodó-

falvi termelők a szövetkezet által szerződésben biztosított kedvezőbb árak helyett a magángyarak ügynökeinek ajánlataira vannak utalva.

Ezzel szemben Háromszék megyében egy, a vármegyében tagszövetkezetekkel nem rendelkező bukaresti szövetkezet kapott engedélyt a múlt évben burgonyavásárlásra, az idén pedig tizifa összevásárlására és elszállítására ugyanakkor, amikor Sepsiszentgyörgyön életképes Hangya és Kalács szövetkezetek működnek.



**CIPÓKRÉM**  
**TUBUSBAN**

*Kapható mindenütt:*  
**FEHÉR, BORDO, SÁRGA, BARNÁ ÉS FEKETE SZINBEN**

Ha tartós cipőt akar, használjon Gladys cipőkremet.

## A Jövő kezdeményezése:

**Orvosi ügyelettel, megfelelő felszereléssel, karhatalmi fedezet biztosításával**

# Sürgősen át kell szervezni az aradi mentőszolgálatot

**A polgármester, a városi főorvos és az egészségügyi szakszervezet a legnagyobb helyesléssel támogatja a tervet, amelyet meg lehet és meg kell valósítani**

Szerkesztőségünkhez panaszos levél érkezett, amely szövegű, hogy Arad lakossága éjszaka orvosi és mentőszolgálat nélkül áll.

„Valóban tarthatatlan helyzet, — írja az olvasó — hogy egy ilyen nagy város mint Arad, nélkülözze a mentőszolgálatot. Az elmúlt éjszaka Constantinescu Nicolae, adóhivatali pénztáros, 46 éves életében emberként el tragikus körülmények között, mert nem akadt orvos, aki éjszaka házhoz jött volna a helyre-ten sürgősen segíteni kell. Joggal merül föl a kérdés, miért nem lehet a tűzoltóaktanyában lévő mentőszolgálatot katonai fedezettel ellátni? miért kell naponta fiatal, élet-erős embereknek, szülő anyáknak életveszélyben lenniük, csak azért, mert éjszaka nincs orvosi és mentőszolgálat. Az orvosi ügyeletesség azt jelentené, hogy minden aradi orvos egyszer három hónapban éjszakai szolgálatot teljesítené. Valamint kellene feltétlenül és gyorsan segíteni kell ezen a tűrhetetlen állapoton.” — állapítja meg a levél írója.

**Mentsük meg a mentőket — és a betegeket!**

Nem első eset, hogy szerkesztőségünkhez ilyen, vagy hasonló panaszsal fordultak olvasóink. Ezek

a panaszok csaknem minden esetben helytállóak, mert amíg más nagyobb városokban kitűnően működik a mentőszolgálat, nálunk Aradon sok pótolni valót látunk ez az intézmény.

A szomszédos Temesváron, vagy Kolozsváron, de általában minden nagyobb városban önkéntes mentőegységet működik, orvossal, megfelelő felszereléssel és személyzettel. Az egyre sűrűbben előforduló közlekedési balesetek, az ugyancsak sűrűn előforduló éjszakai támadások és más esetek megkívánják, hogy

Arad mentőszolgálatát is átszervezzék az idők követelményeinek megfelelően.

Ezzel kapcsolatosan kérdéseket fordultunk Dr. Tirica városi főorvoshoz, aki

egészségügyi szakszervezet orvosi osztálya, a városi főorvos, aki mint a szakszervezet vezetője és úgyszintén a város főorvosa, a legnagyobb megértéssel fogadta a „Jövő” által felvetett problémát.

— Arad mentőszolgálatát — mondja — valóban sok tekintetben hiányos. Nagyon helytelen azt a gondolatot, hogy állandó orvos larszon szolgálatot a mentők mellett. Ez annál is inkább szükséges, mert a jelenleg szolgálatot teljesítő személyzet csak első segélyt nyújthat és gyorskötést alkalmazhat. Injekciót, vagy mondjuk például mérgezés esetén gyomormosást nem adhat. Sok olyan eset fordul elő, hogy azonnal orvosi beavatkozás szükséges. Ilyenkor a mentők tehetetlenek és a betegek várni kell, amíg a kórházba ér a mentőkkel. Jelenleg a mentőket a város tartja el. Az aradi mentőszolgálatot a személyből áll, amely két csoportban felváltva teljesít szolgálatot. Tagjai első segélyre kifogástalanul képesek ápolni. Ezidőszakra egy kocsi, négy fő és néhány napja egy új Budek-mentőautó áll rendelkezésünkre. Hívták.

**Az orvosi kar minden tagja szívesen vállal ügyeletet**

Beszélgünk a kérdéssel az egészségügyi szakszervezet egyik vezetőségi tagjával, ismert aradi orvossal, aki szintén magáévá tette

szó az ügyet.

— Különböző az összes ezzel kapcsolatos kérdések nagyon könnyen megoldhatók — jelentette ki Tirica dr. főorvos. — Aradon 186 orvos működik és ha bevezetnénk az ügyeleti rendszert, egy orvosra évente csupán kétszer kerülne sor. Azt hiszem ezt egyetlen orvos sem kifogásolná. Ami a felszerelést illeti, a város jó részt rendelkezik a szükségesekkel.

— Ugyanis a város a háború folyamán gáz- és bombatámadások esetére orvosi és gyógyszerfelszerelésekben beruházásokat eszközölt. Bizonyos, hogy ezeket most a város a mentők rendelkezésére bocsátaná. A helyiség kérdése sem jelenthet problémát, mert a mentőknek a tűzoltóaktanyában két szobájuk van és az egyik jól berendezhető. A magam részéről örömmel veszem a „Jövő” akcióját és támogatásomról biztosíthatom, de hiszem, hogy nem csak én, hanem az egészségügyi szakszervezet és a város is megelégedni fog az ügyet.

a Jövő álláspontját: korszerű alapokra kell helyezni a mentőszolgálatot, orvosok bevonásával.

— Minden nagyobb városban —

mondotta az egészségügyi szakszervezet vezetőségi tagja, — önkéntes mentőegyesület van, amely legtöbb helyen fizetett orvosokkal rendelkezik. Aradon ez a mai körülmények között nem oldható meg, azonban merem állítani, hogy az orvosi kar minden tagja szívesen vállal ügyeletet, hiszen egy-egy orvosra talán csak negyedévenként kerülne sor.

A megfelelő mentőszolgálathoz négy feltétel teljesítése szükséges: orvosi szolgálat, autó, orvosi felszerelés és helyiség. Egyik sem jelenthet problémát, tehát ez az oly régóta kívánatos kérdés totál alá hozható.

**A polgármester helyesléssel és örömmel fogadja a kezdeményezést**

Felkerestük Palincas Ioan dr. polgármestert, aki a következőket mondta:

— A legnagyobb helyesléssel és örömmel veszem a kérdés felvetését. A megnövekedett lakosságu városban feltétlenül szükséges, hogy a többi nagyvárosokhoz hasonlóan, az igényeknek és követelményeknek megfelelő mentőszolgálat álljon rendelkezésre. A város a legnagyobb mértékben támogatja a mozzalmat és én a magam részéről minden lehetőséget megteszek, hogy ez a kívánalmakhoz mértén sikerüljön.

A fenti nyilatkozatok után reméljük, hogy az egészségügyi szakszervezet hivatalosan magáévá teszi a mentőszolgálat átszervezésének kérdését és megfelelő helyen közbenjárhat, hogy a mentők mellett karhatalmat osszanak be, mert a zavartalan működéshez ez is elengedhetetlenül szükséges a mai közbiztonsági viszonyok mellett.

Nem szabad elfeledni, hogy egy 120 ezer lakosú városban, ahol 185 orvos működik, meghaljon, vagy életveszélybe kerüljön a beteg, mert nem kapott orvosi segítséget.

# Szövetség helyett már „megtámasztási egyezmény” is megelégedne a „történelmi” reakció két csoportja

A „történelmi” reakció két csoportja, Maniuc és Bratianuék közötti választási együttműködésre vonatkozó tárgyalások szakuccába jutottak. Jellemző a helyzetre, hogy

a Dreptatea, Maniuc hivatalos lapja már megkezdte a párt külön szervezeti propagandáját, ugyanakkor a Liberális semmilyen jelet nem közöl. Szemelláthatólag Maniuc így akarják kizárni a Bratianu-nagytől a választási kapcsolatos politikai és anyagi követeléseiket.

Maniu egyébként legutóbbi polgármesteri adotti beszédében, A. Leucutianak, hogy „kompromisszumos” megállapodásra jusson a liberálisokkal. Leucutia meg is fogja javasolni, amely szerint

Maniuc három-négy hétvezetési helyet ajánlottak föl a liberálisoknak. Ennek ellenére

a meggyőzés még mindig nem jött létre és úgy látszik, hogy a két csoport már úgynevezett „megtámasztási” egyezményre is megelégednek.

Mint ismeretes Mihalache a bíróság törölte a választói névjegyzékből azzal az indoklással, hogy önkéntesként részt vett a hitleri „szent háborúban”. A bíróságnak ezt a döntését a „történelmi” reakció most vak dühvel támadja. A Dreptatea közölte, hogy a Mihalache elleni beadványt Craiu, bukaresti polgár adta be, akinek a lakószámát is közölte. A „Scantia”, a Román Kommun-

nista Párt hivatalos lapja ezzel kapcsolatosan rámutat arra, hogy

a Dreptateának ez az eljárása igen emlékeztet Pamfil Seicaru politikai denunciacióira.

A lap megállapítja, hogy a bűnös való hajtogatás ideje már lejárt.

A Maniu-pártban tovább tart a bomlási folyamat. Majd az egyik, majd a másik vidéki körzetből jelentenek tömeges kilépéseket és

ez a jelenség a „történelmi” reakció számára oly katasztrofális méreteket öltött, hogy Maniuc „fekete listák” készítésével foglalkozni kezd.

amelyen „hípellengéznék” az „Arad...”

MNSz ————— MNSz

**Magyarok!**  
**Szavazzunk**

**a 2-ik**  
**számu listára**

Jelünk ————— az egyenlőség  
jele

MNSz ————— MNSz

**Üdvözöljük**  
**a nemzet napszámait**

A Megyei Magyar Tanfelügyelőség a Magyar Népi Szövetség támogatásával magasszintű értekezletet rendez a megyei- és városi tanítás részére, csütörtökön és pénteken. A kolozsvári magyar tankerület a pedagógia kiváló tudósait: Kali Sándor népiskolai főfelügyelőt, Kovács Ferenc kerületi számvetőt és Bakó Béla kerületi felügyelőt küldi Aradra, hogy a tanítás művészetével ismerjék meg azokat, akiknek a tanítás a hivatásuk. Az iskola és az egyház viszonyát Árgay György evangélikus püspök, Podor József temesvári római katolikus lelkész és Szilágyi Sándor pankotai református lelkész világítják meg.

Nagy érdeklődéssel várják tanítóink a kolozsvári Bolyai egyetem tudós tanárait: Jordáky Lajost, aki a társadalomtudományi, László Dezsőt, aki művelődéstörténeti, dr. Nagy Zoltánt, aki iskolaszervezési és Koós Károlyt, aki művészettörténeti előadást tart. Ficzy Dénes aradi katolikus főgimnáziumi tanár irodalmi és Ince János keleti felügyelő folklor előadásai méltóan egészítik ki az egyetemi tanárok tudományos előadásait.

Érdekes újítás az értekezletnek, hogy azon megszólal a falusi és városi munkásság is: Farkas József földműves és Jakabos Sándor aradi iparos személyében, rámutatva arra, mit vár ez a réteg a mai iskolától.

Az értekezletet a helyi előadók teszik teljessé: dr. Csákány Béla, Ráduly István, dr. Kalkó Károly, Návrádi Ágoston és Biró Pál szólalnak fel.

Reméljük, hogy ez a nagy gondolat és hozzáértéssel megrendezett értekezlet alkalmas arra, hogy előadó és hallgató még közelebb kerüljön a tudás kimeríthetetlen kincsesházához, hogy abból minél többet merítve, gazdagítsa azokat, akik a szellemi értékeket megbecsülik.

**AROMOI**  
Telefon: 24-45.  
Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor  
Helnaptól a legnagyobb cowboyfilm

**Buffalo Bill**  
III-ik és befejező része.

**A halálpárba!**  
Figyelem! Ma utoljára! Figyelem!

**VIKY**

## A Demokrata Pártok Blokkjának aradi képviselőjelölt-listája

Hint ismeretes a Demokrata Pártok Blokkja tegnap Aradon benyújtotta jelölőlistáját az aradi törvényesekhez. A Blokk listavezetője Patrascanu Lucretiu igazságügyi miniszter, 2. Belea Miron, 3. Vostinar Gheorghe, 4. Vizoli Aurel, 5. Ioanas Vasile, 6. Vinte Ioan, 7. Tomus Sabiu, 8. Cuiedan Petre, 9. Mia Maria Marian, 10. Mot Simion, 11. Cristian Dumitru, 12. Török Andrei.

## Nagy szalámi gyárat akar létesíteni Aradon egy brassói cég

a cég ajánlatot tett a vágóhid kibővítésére

Csütörtök délelőtti Pálfiás polgármester elnöklétével kezdte meg ülését érdekes tárgysorozattal a város együttműködési bizottsága. Az ülés első pontjaként a város néhány uccanevének megváltoztatását kezdték tárgyalni, Vlád főmérnök előterjesztése alapján.

A tárgysorozat másik pontja a városi közüzemek pénzügyi helyzetének felülvizsgálata, ami szintén nagyobb vitára ad alkalmat. Nagyon érdekes a tárgysorozat harmadik pontja, amely nagyobb szalámi-gyártást Aradon való létesítéséről szól. A Podsedec nevű brassói cég tett ajánlatot a város vezetőségének arra vonatkozóan, hogy szalámi- és felvágógyárat akar Aradon létesíteni, még pedig a vágóhid közelében. Ez az érdekel-

ség most azzal az előterjesztéssel fordult a városhoz, hogy elvben járuljon hozzá, miszerint a vágóhid bizonyos berendezéseit használhassa, anyagi ellenszolgáltatás ellenében. Hajlandó lenne a cég ebből a szempontból a vágóhid egyes részzeit megnagyobbfítani és építkezéseket is végeztetni. Hozzájárulás esetén a cég hamarosan megteszi a szükséges intézkedéseket a felvásárlás érdekében és mielőbb megkezdés a munkálatokat.

Az együttműködési bizottság ezeken kívül kisebb adminisztratív ügyeket tárgyal.

Szombat délelőtti a városháza nagyteremében az aradi intézmények munkatársai tartanak az ünséges vidékek megsegélyezése ügyében.

## Visszaadták az 1938 évi „revizió” során elkobzott állampolgárságokat

A belügyminisztériumtól csütörtök délelőtti rendelet érkezett a város vezetőségéhez. Ennek értelmében azokat a zsidó vallású állampolgárokat, akiket az 1938-ban elrendelt úgynevezett „revizió” során tö-

rölttek az állampolgári névjegyzékből, teljes jogú állampolgároknak kell tekinteni. A rendelet értelmében a „revizió” során törölt zsidó vallású állampolgárokat ismét felveszik az állampolgársági listákra.

## Hírek

Arad, 1946 október 17. csütörtök  
Szolgáltatás győgszertárak:  
Stauble (Bratianu ucca, Minorita palota) és Szöllösi (Saguna és Gr. Comsa sarok).

— OSZTIK A CUKROT! A Zorile szövetség most kezdte meg a cukor cukor szétosztását a gazdasági ellátás érdekében. A cukor szétosztásának szervezete között és itt, ahogy megkapták a megfelelő mennyiségeket, azonnal elkezdik a közönség kiszolgálását. Legkésőbb hétfőn már valamennyi gazdasági ellátószerv osztja a cukrot, fejéknél 3 hónapra 75 dekát.

— A POLGÁRSÉG ötödik kerületi parancsnoksága pénteken délután 6 órára a sereg kultúrházban gyűlést tart, amelyre a kerület minden becsületes polgárát meghívja. A gyűlésen a kerület közbiztonságának ügyét tárgyalják meg.

— MAGYAROK! Az MNSz segéppárti kerülete október 20-án, vasárnap délután 3 órákor választási nagygyűlést tart a kerületi székházban (Pécskaifűt, római katolikus templom udvar). Minden magyar érdeke, hogy ott legyen.

— ELSŐ HÓ. Nagyváradon leest az első hó. Kissé korán jött, sőt mondhatni nagyon korán. De reméljük néhány hópihe még nem csinál telet. Hiszen még csak októbert mutat a naptár...

— AZ ARADMEGYEI PREFEK-TURA KÖZLI, hogy október 16-16-1 kezdődőleg az aradi és megyei lakosság számára fogadás csak péntek délelőtti 11-1 óra között történik.

— AZ MNSz ELSŐKERÜLETI NÓBIZOTTSÁGA október 20-án, vasárnap délután 4 órai kezdettel műsorszerű gyermekdelutánt rendez a Minorita Kultúrházban. Ugy a kicsinyek, mint a nagyok nagy érdeklődéssel várják ezt a színes, zenés mesedelutánt, amelynek kiemelkedő fénypontja Vasó Boriska és Eshy Ghissa táncművésznők növendékeinek táncszáma, valamint az ITA és a Napköziotthon gyermekműkedvelőinek szereplése. A közönségnek izgalmas falatozó áll rendelkezésére, ahol finom krémespité és sóssüteményt árúsítanak mérsékelt áron. Az előadás bevételeit a székely háziipar felsegélyezésére fordítják. Belépésre jogosító szelvények a Minorita palotában lévő Wild cukorkaüzletben kaphatók.

## UNGÁR IMRE

a világhírű zongoraművész Bukarestbe érkezett.

### egyetlen hangversenye

október 23-án, szerdán este 7 órákor a KULTURPALOTÁBAN.  
Jegyek Európánál, telefon 18-17. 2945



— MA CSÜTÖRTÖKÖN: „FATORNYOK” BEMUTATÓELŐADÁSA.  
A magyar együttes ma, csütörtökön délután 6 órai kezdettel mutatja be Zilahy Lajos „Fatornyok” című nagyszerű színművét. A kitűnőnek ígérkező bemutató iránt nagy az érdeklődés. Csütörtök délután 3 órákor: Boró István (Olcso helyárrakkal). Péntek 6 órákor: Fatornyok.

— AZ MNSz HARMADIK KERÜLETI NÓBIZOTTSÁGA október 18-án pénteken délután 5 órákor gyűlést tart, a Capitan Ignat (Kapa) ucca 14 sz. székházban. Tekintettel arra, hogy a gyűlésen rendkívül fontos választási kérdéseket tárgyalunk, kérjük testvéreinket, hogy a magyar közösség és saját érdekükben is teljes számban jelenjenek meg.

## Apróhirdetés

FIATAL leányokat könnyű munkára felvesszünk. Str. Gr. Comsa 30 szám.  
TÉLIKABÁT jó állapotban 12 éves kisleánynak és prima bőr hátitás ka eladó. „Pietatea” temetkezési vállalat. 8194  
KIFUTÓFIUT azonnal felvesz Ienciu nyomda. Bulev. Carol I, 6. szám.  
BUTOROK, szőnyegek, porcellánok stb. alkalmi áron eladók. „ORIENT”, Bratianu ucca 4. 8179  
BÖSENDORFER zongora eladó. Str. Gr. vizet 75/a. 8202  
BÉLYEGGYÖJTEMÉNY „Európa” eladó. Megtekinthető délután 4-től Str. Cerce, tasilor 11. 8203  
EGY Mezőr székelyha eladó. Str. Episcopul Radu 22 szám. 8204  
RÖVID zongorát keresek bérbé. Cosbuc, ucca 20 szám. 8208  
ALLOMAS közelében vagy MOSÓCZY, TELEPEN egyszobás lakást keresek. Jól fizetek. Cím: Kardos, Str. N. Sca. vola 32-36. 8208  
VESZÉK ócska dírávokat, matracokat, afrikot, rugót Weiszné Bu Regele Ferdinand 65. udvarban. 8208  
FIATAL leány úrihához gyermek mellé, esetleg orvos mellé állást keres. Címeket a kiadóba kér. 8209  
MEGBIZHATÓ RENDES NŐT, aki önállóan jól főz, MINDENESNEK keres Bukarestbe költöző házaspár. Episcopiei ucca 5, apart. 2. 8213  
MODERN francia háló matrac, recamer-vel eladó. Episcopiei ucca 6. 8214  
KISEBB magánházat megvételre keresek. Gen. Coada ucca 22. Horváthné. 8215  
ÖT HOJD szántóföld kiadó. Felvilágosítás Cornil Popescu ucca 23 alatt. 2817  
FINOM, sötétszürke férfi átmeneti kabát eladó. Cím a kiadóban. 8218  
ROMÁN-MAGYAR gépirónő és irodai gyakorlatlalt bíró nő felvétetik. Cím a kiadóban. 2946  
JOB MINDENES főzőnő magános urhoz, vagy magános uriaszszonyhoz ajánlkozik. Címeket a kiadóba kér. 8216  
ELADÓ jóránban levő billiárdasztal. Cuza Voda ucca 12 sz. 8212  
JÓL FŐZŐ mindenféle felvétetik. (Esetleg bejárónő) Bulv. Carol 28, II. 10. 8211  
FÜSZERÜZLET lakással együtt eladó. Rusu Sirianu ucca 29. 8210  
HÁZMESTERPÁR felvétetik. Macioni ucca 18 szám. Krausz. 8219  
AKKORDONT jó állapotban veszek. Címeket a kiadóba kérek.

PRESA DEMOCRATA.

Ma délután a Gloria sporttelepén 2 órákor:

„23 August” (Lugos) — Sparta B-ligás bajnoki mérkőzés ILSA-ITA OBIC kupa  
délután fél 4 órákor mérkőzés